

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术 政府间委员会

第二十四届会议

2013年4月22日至26日，日内瓦

认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会(“委员会”)在2001年4月30日至5月3日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项,其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位(见委员会通过的报告WIPO/GRTKF/IC/1/13第18段)。

2. 此后,另有若干组织向秘书处表示,希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为2012年12月6日前申请获认可出席委员会第二十三届会议的各组织的名称和其他详情。提出申请的组织均被要求填写了申请表,附件中所载的各组织详情,均按从各该组织所收到的原文照登。

3. 请委员会批准认可本文件附件中所述的各组织作为临时观察员与会。

[后接附件]

要求获认可作为观察员参加政府间委员会会议的组织

非洲文化中心股份有限公司 (ACC)

艾马拉多学科研究中心 (CEM-Aymara)

亚马逊推广与农村发展中心 (CEPODRA)

安第斯土著组织协调机构 (CAOI)

国际生态

德国研究基金拜罗伊特大学研究生院“知识产权与公有领域”计划

非洲发展倡议 (IDA)

SELARL Smeth 与 Younes (律师事务所)

非洲文化中心 (ACC)

致：世界知识产权组织 (WIPO) 传统知识司
世界知识产权组织 (WIPO)
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20
Switzerland (瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 81 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Karim Camara

(代表姓名和签字)

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

非洲文化中心有限公司 (ACC)

组织描述: (不超过 150 字)

总部位于纽约的非洲文化中心 (ACC) 是一个非营利组织。我们的使命是“通过艺术保存和共享非洲及其他民族的文化与传统。”我们从文化艺术入手，使所有相关人群受到教育，为其提供教育、艺术和技术项目以及广泛汲取非洲不同文化的机会和资源。无论在语言还是文化层面上，ACC 都是外来发明家、手工艺品制作者和表演者名副其实的支持者。为确保艺术家获取合理报酬，我们还发挥其代理机构的职能，以保护各部族演艺人员，使之免受剥削和不公正待遇。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 共享和保存我们的文化和传统
- 包容各种族与部落
- 尊重外来民族和少数民族的历史以及我们项目所涵盖的艺术家和供应商
- 对不同肤色的演艺人群弘扬诚信与公正
- 提高增强移民社区演艺人群的能力

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 非洲日游行
 - 兰耶 (Lanye) 赤足舞项目
 - 非洲艺术家联合会 (AAU)
 - Lelapa 工作区项目
-

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

ACC 与知识产权之间的关系，源于我们保护自身文化并使本地区艺术家免遭不公平待遇的意愿。我们认为，非洲文化与传统乃是非洲人民珍惜的无比神圣的艺术；因而，应防止他人试图将之窃为己有或以非法方式对其进行展示。我们关注民间文学艺术表现形式的问题，因为鉴于进步运动，我们每天都在面对本地区的部分文化和独特生活方式遭受灭绝和根除；虽则这些运动对于我们的福祉具有积极意义，但不幸的是，它们同时也在损害着我们弥足珍惜的传统和艺术。现在应该是我们正视这些迫在眉睫的问题并在对于我们非洲人民十分重要的事物消失殆尽之前采取行动的时候了。非洲社会中个人表现出的创造性和技能不应任人宰割、践踏；反之，我们认为应当对其弘扬和保护。如有必要，可对其进行少许创新改造，以确保我们作为表演者、艺术家和具有表现力个人的身份在世界上得到认可。

组织主要活动所在国：

美国、加纳、几内亚、塞内加尔、科特迪瓦、加拿大

组织联系方式：

邮寄地址：PO Box 3147 Grand Central Station, New York NY 10163

电话号码：+212 626 2669

传真号码：+646 580 10 58

电子邮件地址：info@accenter.org

网址：www.accenter.org

组织代表姓名和职衔：

Karim CAMARA (创建人)

/...

艾马拉多学科研究中心 (CEM-Aymara)

致：传统知识司

世界知识产权组织(WIPO) 34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland(瑞士)

Fax:+41(0)22 338 81 20 Email:grtkf@wipo.int

传统知识司

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Maria Eugenia Choque Quispe

(代表姓名和签字)

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

艾马拉多学科研究中心 (CEM-Aymara)

组织描述: (不超过 150 字)

艾马拉多学科研究中心 (CEM-Aymara) 是一个工作组，与土著组织协同履行职责，并重点在玻利维亚安第斯山地区各机构的工作中发挥积极作用。我们的成员主体为艾马拉人，其宗旨是通过土著知识恢复民族认同。作为土著工作组，我们的具体工作旨在玻利维亚推广一种立足于可持续性、平等和社会正义的生活态度 (*suma qamaña*)，并在上世纪 90 年代初叶，通过重新设立土著人机构，重建基于大家庭组合的传统社区 (*Ayllus*)，以此作为一种组织形式。

在过去几年中，恢复民族认同的工作是在重建传统知识基础上进行的。通过从口述历史中采风的方法，我们挖掘了许多涉及环境的土著神话、传说、故事、技术诀窍。这些活动紧密围绕与土著人民相关的教育进程。妇女在恢复和加强土著人民民族认同的工作中发挥了重要作用。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 发掘传统知识，工作重点放在土著妇女的作用上；
 - 在重建作为传统的当地社会和政治结构的土著机构 (如 *Ayllus*, *Markas* 和 *Suyus*) 基础上，强化安第斯山地区的土著组织；
 - 通过搜集有关环境的故事、神话、传说和教学形式挖掘传统知识，即通过各种表现形式对土著人民视为生活指南的自然进行诠释；
 - 与土著组织合作举办传统知识讲习班，开展培训和提高能力的工作；
 - 在《生物多样性公约》进程基础上，开展各种活动以便在土著妇女多样性网络 (IWBN) 的框架内保护传统知识。
-

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织的主要活动: (请用项目列表)

- 恢复传统知识领域的研究活动
- 为土著组织、妇女组织和学术机构的培训和提高能力工作提供支助;
- 面对气候变化带来的危机, 通过传播进程宣传并提高人们对恢复传统知识必要性的认识;
- 作为土著妇女生物多样性网络 (IWBN) 的成员, CEM-Aymara 参与监测在《生物多样性公约》(CBD) 框架内国际层面的工作;
- 与安第斯山地区土著组织联合举办在 CBD 框架内传播传统知识的讲习班

组织与知识产权事宜的关系, 并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因 (不超过 150 字)

作为IWBN的一个成员, CEM-Aymara 在监测CBD框架内第8条(j)款工作组的工作方面拥有经验和专门知识。因此, 我们一直与土著组织持续开展这项工作。

CEM-Aymara在根据民族特性加强和重建*Ayllus*及*Markas*(传统组织形式)进程中发挥积极作用。这一组织形式目前业已成为在土著人民生活中发挥实际作用的机制。这些工作采用的方法是以有关传统知识的口述历史为基础的。

CEM-Aymara始终致力于土著妇女的培训和能力提高工作, 使之重新获取传统知识并加强其作为传统知识持有人的作用。

组织主要活动所在国:

玻利维亚人口中大多数居民为土著出身, 占玻利维亚人口的64%, 这部分人群将自己归类于土著社区成员。玻利维亚土著居民多为艾马拉族或盖丘亚族人(安第斯山地区), CEM-Aymara's的工作重点为我国的安第斯山地区。

其他信息:

CEM-Aymara在IWBN框架内开展活动。我们是CBD框架内土著顾问小组成员。作为本组织工作的组成部分, 我们的长项是在传统知识领域。在履行土著工作组职能的同时, 我们还建立了一个学术机构。该机构在恢复、保存和保护传统知识方面成为这一领域工作的参照点。

CEM-Aymara基本上专门从事与土著妇女相关的工作; 这是因为她们在被侵害权利方面构成了人口中的弱势群体。同时, 通过教育自己的子女她们又成为保护和传播传统知识的生力军。

组织联系方式:

邮寄地址: Casilla 888. La Paz. Bolivia

电话号码: +591 2 2 223766

传真号码: +591 2 2 223766

电子邮件: cemaymara@redcotel.bo/maeucho@gmail.com

网址: 不适用

组织代表姓名和职衔:

María Eugenia Choque Quispe

艾马拉多学科研究中心成员

执行董事

亚马逊推广与农村发展中心 (CEPODRA)

致: 传统知识司

世界知识产权组织 (WIPO)

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真: +41 (0) 22 338 81 20

电子邮件: grtkf@wipo.int

传统知识司:

事由: 请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况, 欢迎随时联系我们。

您诚挚的,

Daniel Maynas Inuma

(代表姓名和签字)

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

亚马逊推广与农村发展中心 (CEPODRA)

组织描述: (不超过 150 字)

CEPODRA 是一个非营利性民间团体并宣称属于非政府组织，其宗旨是促进发展以改善乌卡亚利地区土著人民的生活水平，帮助解决该地区土著人群的种种问题，协助编拟有助于实现上述宗旨的建议。为此目的，CEPODRA 竭诚与乌卡亚利地区土著人民社区一起努力，借助社区组织和以共同行动举措为目标的培训，寻求捍卫土著人民的集体利益。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

本民间社团的宗旨为:

- 通过发展在社会和生产活动中的自我管理能力加强社区组织;
- 推动策划有助于解决最重要的地区问题的建议，以便在不影响亚马逊地区生态和考虑该地区各阶层、种族和性别问题的情况下，促进其全面发展;
- 提供教育、手工艺、农业、林业和卫生等作为土著社区生产活动分支的相关职业培训，并通过他们成功参与发展和执行社会与投资项目进行上述培训;
- 从推动文化发展的大局出发，支持为妇女、儿童促进并捍卫人权和涉及民族知识产权的集体知识。

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 关于土著人民生物多样性、集体知识和知识产权的主题以及涉及土著人民权利的人类发展。
- 在不影响生态、环境和文化特性的前提下发展社区乡村旅游业。
- 通过使用药物植物治疗晚期病人实现跨文化健康。
- 组织有关生物多样性和不包括知识产权的集体知识主题的国内法律标准的讨论。

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

- 生产和销售土著手工艺品。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

生物多样性法律不包括祖传知识产权并泛指集体知识。势在必行的就是在国际上要对这一点有所认识，并在国内和国际法律标准中确认这一事实：作为土著人民在生物多样性方面祖传集体知识的知识产权具有多重用途，特别是药用植物在治疗晚期病人方面更是如此。

秘鲁国内法规定知识产权的有效期为三年，在此之后即进入公有领域。这一规定侵犯了土著人民的权利；因此理应在 WIPO 会议上就此进行讨论。

组织主要活动所在国：

秘鲁(乌卡亚利、洛雷托和瓦努科)

其他信息：

请提供任何你认为相关的其他信息(不超过 150 字)

土著居民在生物多样性方面的集体知识非常有趣且十分重要，因为土著人民以此为生，与此共生存。就治疗疾病而言，药用植物的使用是一种未得到国内和国际法律标准考虑或承认的知识产权形式。与此同时，对解决婚后生活、夫妻团聚中的情感问题以及土著人民在应用芳香剂药用植物工作中取得的成绩，也没有做出任何规定；这是因为法律无视我们的日常生活；所以需要从法律上重新认识这些问题。

组织联系方式：

邮寄地址：Jr. Túpac Amaru N° 365, Puerto Callao - Pucallpa

电话号码：0051 61 792 491

手机号码：0051 972957946

传真号码：

电子邮件：cepodra@hotmail.com

网址：www.cepodra.blogspot.com

组织代表姓名和职衔：

Daniel Maynas Inuma, 主任

安第斯土著组织协调机构(CAOI)

致：传统知识司
世界知识产权组织(WIPO)
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20
Switzerland(瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 70 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Gerardo Jumí Tapias

(代表姓名和签字)

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

安第斯土著组织协调机构(CAOI)

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 捍卫地球、领土和与大自然的和谐;
- 建设多民族的共产主义法律引领下的统一社会国和跨文化社会;
- 强制性行使土著人民的集体权利;
- 实现民族复兴并强化国际联系和 CAO 的体制特性;
- 捍卫土著人民的权利并推广“*Buen Vivir*”理念(一种基于可持续性、平等和社会正义的生活态度);
- 加强土著妇女参与国家和国际组织与机构工作的进程并使之法制化。

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 编拟有关“*Buen Vivir*”理念的建议并使之系统化,开展涉及大自然权利的研究工作;
- 加强与土著妇女的联系;
- 监测国家组织的进程;
- 参与阿贝亚也拉(Abya Yala)土著论坛、联合国土著问题常设论坛(UNPFII)的工作;
- 参与诸如美洲国家组织(OAS)、美洲人权委员会(IACHR)和联合国(UN)等国际系统开展的活动;
- 参加《生物多样性公约》缔约方(COPS)气候变化大会、联合国可持续发展大会(UNCSD)暨里约+20 峰会。

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

联合国环境与发展会议(UNCED)，亦称之为 1992 年里约地球峰会，此次会议使土著人民在环境问题上的权利得以彰显。在这一节点上，只是单独涉及了这两个问题，而没有努力将它们联系起来统筹考虑。此外，人们意识到世界上具有丰富生物多样性资源的地区，多位于土著居民的领土上；通过对这一事实的认识，首次把自然与生物多样性这两者联系起来。

这一认识凸显了祖传知识问题并最终于 1992 年通过了《生物多样性公约》(CBD)。

里约+20 峰会主张各国必须确保土著人民对其领土拥有控制权，包括圣地，因为其中包含了地球上巨大的生物多样性资源。各国还必须保障土著人民能够参与其环境资源保存及合理使用的工作，并尊重其传统知识。

CAOI 认为，各国应尊重、承认和保护土著人民的祖传知识，关爱其圣地。必须制定必要的保障条款以确保恢复和保护土著人民的集体祖传的技术诀窍。

此外还须明确，应通过保护知识产权的有利于私营公司的监管协议，制止对此种技术诀窍的侵权行为。因此，CAOI 希望以观察员身份参加 WIPO 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议，以便与参会的各组织一起听取、审议和讨论会议期间达成的任何提案。

组织主要活动所在国:

秘鲁(利马)

组织联系方式:

邮寄地址: Lima 01

电话号码: +511-2656250

电子邮件: caoi@coordinadoracaoi.org

网址: www.coordinadoracaoi.org

组织代表姓名和头衔:

Gerardo Jumí Taouas, 总协调人

国际生态

致：传统知识司
世界知识产权组织(WIPO)
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20
Switzerland(瑞士)
传真：+41(0)22 338 70 20
电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Noriko Yajima 博士

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

国际生态

组织描述: (不超过 150 字)

宗旨声明:

生态国际的宗旨是为改进世代传承的生态目标与更短期性的经济优先顺序之间的平衡做出贡献。在这两个往往属于迥然不同领域之间的关系中，后者常被看作是处于主导地位。本网站运用科学合理的方法，通过文献和对多边视角、机构和协定的分析，侧重于促进这种平衡。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 知识产权与植物遗传资源
- 世贸组织法律、科学、转基因生物
- 上述主题领域所涉及的北-南问题
- 全球生态治理
- 上述主题领域所涉及的北-南问题

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 生态政策与法律—贸易与环境研究期刊
 - 不定期生态系列论文
 - 姊妹非政府间组织正式建立的全球生态
 - 贸易与环境中心，一种虚拟协调机制
-

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

自转基因生物辩论起，知识产权就已成为最大的热点问题之一，特别是对欧洲的许多消费者而言，实际上已成为最具争议的问题。为此，我们始终侧重于以下一些问题：

- 有关植物的知识产权和农作物多样性保护；
- TRIPS 协定、 UPOV 公约；
- 粮农组织《粮农植物遗传资源国际公约》；
- 农业研究协商组；
- 《生物多样性公约》、《波恩准则》及其之后的谈判；
- WIPO—知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会；
- 传统知识与知识产权。

WIPO 进行的谈判是我们学术研究的重要领域之一。我们还认为，WIPO 近期与其他国际组织开展的合作，对推进这一具有争议的议程乃是至关重要的。为此，我们希望参与知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会的工作。更多信息请参看 http://www.ecolomics-international.org/headg_iprs_pgrs.htm 的内容。

组织主要活动所在国：

瑞士日内瓦；加拿大蒙特利尔；

其他信息：

请提供任何你认为相关的其他信息(不超过 150 字)

由于我们的总部位于蒙特利尔，并且我们工作地点主要是在日内瓦，所以我们对贸易与生物多样性之间的联系很感兴趣。根据世贸组织总干事帕斯卡尔·拉米在 CBD 第八次成员国大会上的讲话：目前 WTO 正在对获取遗传资源、事先知情同意和利益共享等所有这些问题进行探讨。WIPO 作为知识产权领域的另一位重要伙伴，也在审议上述问题。本组织成员在如何才能最好地解决这些问题方面，意见仍不统一；一些成员要修正 TRIPS 协定，而另一些则表示在准予做出改革这一点上 WTO 与 CBD 之间并不存在任何冲突。讨论必须进行下去。我们也赞同这种观点：知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术对可持续性贸易与发展而言十分重要。

组织联系方式：

邮寄地址：6307 rue Beaulieu Montréal. Canada QC H4E 3E9

电话号码：1514 767 6220

传真号码：1514 767 6220

电子邮件：nikkiyaji@hotmail.com / urs.thomas@ecolomics-international.org

网址：www.ecolomics-international.org/index.htm

组织代表姓名和头衔：

Noriko Yajima 博士

德国研究基金德国拜罗伊特大学研究生院“知识产权与公有领域”计划

致：传统知识司

世界知识产权组织(WIPO)

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland(瑞士)

传真：+41(0)22 338 70 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Michael Grünberger, LL.M. (NYU) 博士、教授

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

德国研究基金德国拜罗伊特大学研究生院“知识产权与公有领域”计划

组织描述: (不超过 150 字)

面向研究生院的研究计划“知识产权与公有领域”，旨在分析诸如专利、商标和版权等知识产权与公共利益之间在自由使用发明、显著标志和文学、音乐以及艺术作品(即公有领域)方面的矛盾。这一研究课题关系到所有类型的知识产权：它不仅包括私法，而且还涉及了宪法、刑法和国际法，涵盖了上述法律历史层面的问题；该计划既针对基础性的法律研究，也涉足了与实际相关的具体问题，这就需要以把握全局的目光提出令人信服的解决方案；最后，鉴于信息技术领域近期的长足发展，这一研究计划对当前尤其具有极大的现实意义

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 推动知识产权与公有领域的学术研究。

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 向博士研究生提供奖学金
- 在其研究期间对博士研究生进行指导
- 主持召开有关知识产权和公有领域的会议
- 推动学者的国际交流

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

德国研究基金拜罗伊特大学研究生院的“知识产权与公有领域”计划的主要宗旨，是为了促进知识产权法领域的学术研究。除其他课题之外，还有部分博士研究生对遗传资源、传统知识、民间文学艺术与知识产权法之间的关系很感兴趣。参加 IGC 会议的可能性将有助于推进其学术研究，并为他们提供密切关注其研究领域实际发展的极好机会。

组织主要活动所在国:

德国

其他信息:

请提供任何你认为相关的其他信息(不超过 150 字)

研究生院的计划侧重于六个密切相关的课题。首先，历史层面将被用于催生新的思考，这些想法可以丰富当前的辩论。其二，研究工作将从私法和宪法两方面入手，着眼于迄今为止被人们所忽视的知识产权法的一般原则。这一领域与第三点的“反公地悲剧”紧密相关，即：近期出现的知识产权试图延伸其范围并发生重叠，这种情况产生了第四方面的问题，也就是知识产权范畴内和外部的例外问题；第五，与私法和刑法处罚相关的问题；以及第六，涉及到欧洲和国际法律方面的种种问题。

组织联系方式:

邮寄地址: Graduiertenkolleg “Geistiges Eigentum und Gemeinfreiheit”, Universität Bayreuth, 95440 Bayreuth, Germany(德国)

电话号码: +49 (0)921 55 6279

传真号码: +49(0)921 55 6279

电子邮件: gkrw@uni-bayreuth.de

网址: <http://gkrw.uni-bayreuth.de/index.php?id=8>

组织代表姓名和头衔:

Michael Grünberger, LL. M. (NYU) 博士、教授

德国研究基金研究生院“知识产权与公有领域”计划发言人

非洲发展倡议 (IDA)

致：传统知识司

世界知识产权组织 (WIPO)

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland (瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 70 20

电子邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Andrea Giannetto

(代表姓名和签字)

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

非洲发展倡议 (IDA)

组织描述: (不超过 150 字)

非洲发展倡议 (IDA) 是一个非政府组织, 通过商业和文化活动推进更美好世界原则的实现; 同时它还借助国际合作为非洲大陆的发展做出贡献。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 非洲发展
- 促进合资企业
- 项目发展
- 帮助欧洲公司保护在非洲的知识产权

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 商务会议
- 在非洲进行经济考察
- 项目支助
- 法律支持

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因(不超过 150 字)

我们的使命是促进非洲的发展，建立非洲与欧洲公司之间的联系；主要活动之一是创建双方的合资企业；欧洲公司广泛参与这一领域的投入为技术诀窍、机械、专利、商标和培训。非洲公司提供的通常是土地、库房、办公场地、劳力和管理投入。所以，IDA 的任务就是运用国际知识产权制度，帮助欧洲公司在非洲保护其知识产权，以便为本大陆的经济、社会和文化发展提升创新和创造能力。我们为专利和商标取得国际保护提供支持。我们所支持的公司涉及了建筑、工业生产、农业、特许经营等行业。与 WIPO 之间的联系，对于为支持非洲大陆经济发展和保护欧洲投资而进行的专利规则使用方面的能力建设而言至关重要。

组织主要活动所在国：

塞内加尔，但也包括西非

其他信息：

请提供任何你认为相关的其他信息(不超过 150 字)

IDA 与其成员保持联系；为他们提供高质量的服务并为非洲和世界其他地区的商人提供开展业务合作的网络服务。通过鼓励其成员相互协作，IDA 为其相互学习和交流经验提供便利；本组织还通过使用国际知识产权制度，重申并捍卫决定着项目发展在非洲正常运转的价值观。

组织联系方式：

邮寄地址：

IDA 国际

发展发展倡议

Complexe Sicap-Point E- Bat. B-3è Et.

Dakar(达喀尔)

Sénégal(塞内加尔)

电话号码：+221 33 825 44 22

电子邮件：president@idainternational.org

网址：<http://www.idainternational.org>

组织代表姓名和头衔：

Andrea Giannetto, 主席

SELARL Smeth 与 Younes (律师事务所)

致：传统知识司
世界知识产权组织(WIPO)
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20
Switzerland(瑞士)

传真：+41 (0) 22 338 81 20

邮件：grtkf@wipo.int

传统知识司：

事由：请求认可以观察员身份参加世界知识产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上本组织的申请供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Smeth Samba

(代表姓名和签字)

/...

认可以临时观察员参与世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作申请表^{1,2}

申请组织的履历细节

组织全名:

SELARL Smeth 与 Younes (律师事务所)

组织描述: (不超过 150 字)

专门从事商法和知识产权方面事务的法国—刚果律师事务所

组织主要宗旨和目标: (请使用项目列表)

- 帮助我们的客户保护和利用其特别是在知识产权方面的各项权利
- 提供刑法、商法和知识产权法各不同领域的咨询和法律支持
- 对客户和决策者进行培训并使之了解国内和国际商法及知识产权法中存在的问题
- 协助土著和当地居民、传统知识持有人以及刚果决策者保护和利用此种知识和相关的遗传资源

组织的主要活动: (请使用项目列表)

- 解决在刑法、商法和知识产权法方面的争议
- 提供刑法、商法和知识产权法方面的法律咨询

请勿在申请中加入任何附件。

¹ 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

² 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：grtkf@wipo.int。

组织与知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因 (不超过 150 字)

本律师事务所长于知识产权方面的业务。我们向法国和刚果客户提供这一领域的咨询意见和法律支持。与遗传资源、传统知识和民间文学艺术以及与公平合理共享因利用这些资源而产生的利益相关的种种问题，成为非洲国家和与之利益攸关的所有个人和机构的重大挑战。我们希望以观察员身份参与知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会工作的目标，是为了了解和关注这一领域辩论的进展情况，以便能够更好地帮助土著居民、刚果政府和其他对这些问题感兴趣的人群。

组织主要活动所在国:

France

组织联系方式:

邮寄地址:

SELARL Smeth & Younes

13 rue des Muriers

75020 Paris

France (法国)

电话号码: +331 43 15 43 87

传真号码: +331 43 15 43 87

电子邮件: contact@smethandyounes-avocats.com

网址: www.smethandyounes-avocats.com

组织代表姓名和头衔:

Smeth Samba, 合伙人

[文件完]